



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/
Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission
NA
Ontario

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Lumber	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2563-210001/A	Date 2021-04-30
Client Reference No. - N° de référence du client F2563-21-0001	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-900-8387	
File No. - N° de dossier KIN-0-54302 (900)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-05-19 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Emmons, Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur kin900
Telephone No. - N° de téléphone (613) 484-2136 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: CCG Base Parry Sound 28 Waubeek St. Parry Sound, ON P2A 1B9	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux publics et
services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 ENONCÉ DES TRAVAUX	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 CONTENU CANADIEN	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	4
2.4 LOIS APPLICABLES	4
2.5 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS.....	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	9
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	9
6.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	9
6.4 DURÉE DU CONTRAT	9
6.5 RESPONSABLES.....	9
6.6 PAIEMENT	10
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	11
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
6.9 LOIS APPLICABLES	11
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.11 RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS	12
ANNEXE « A » BESOIN ET BASE DE PAIEMENT	13
ANNEXE « B » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	31
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	31

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Enoncé des travaux.

L'exigence est détaillée au titre de radicle annexe 6.2, exigence des clauses contractuelles qui en découlent.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Contenu canadien

Ce besoin est limité aux produits canadiens.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2020-05-28) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 90 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Unité de réception des soumissions de la région de l'Ontario de TPSGC

Seules les soumissions soumises à l'aide du service epost Connect seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un e-mail demandant d'ouvrir une conversation epost Connect à l'adresse suivante :

TPSGC.ordreceptiondessoumissions-orbidreceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion poste!, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2003](#) ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion poste! si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion poste!.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture d'une conversation epost Connect est envoyée à l'adresse e-mail ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la sollicitation.

Les soumissions transmises par télécopieur ou par papier à TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 7 (sept) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
 - Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte (l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postale a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission financière

Section II : Attestations

Les soumissions transmises par fac-simile ou papier ne seront pas acceptées.

Section I : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.1 Paiement électronique de factures — soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter (l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si (l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section II : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation financière

4.1.1.1 Critères financière obligatoires

a. Le soumissionnaire doit proposer, pour tous les articles de l'annexe A, des prix unitaires fermes en dollars canadiens, taxe de vente harmonisée en sus, RDA (destination indiquée à l'article 6.4.3 des clauses du contrat subséquent), selon les Incoterms 2010, frais de transport, droits de douane et taxes d'accise compris.

b. Le prix évalué sera calculée pour établir le prix des bases A1, A2 et A3, pour chaque article, le prix unitaire ferme du soumissionnaire sera multiplié par la quantité pour obtenir le prix calculé pour cet article. Le prix évalué du soumissionnaire sera la somme de tous les prix calculés de tous les articles pour toutes les bases des prix

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix-soumission

4.2 Méthode de sélection

- 4.2.1 Une soumission doit respecter toutes les exigences de la demande de soumissions pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des «

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail \(https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4\)](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

5.2.3 Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

5.2.3.1 Attestation du contenu canadien

Cet achat est limité aux biens canadiens.

L'offrant atteste que :

() le service offert est un biens canadien tel qu'il est défini au paragraphe 2 de la clause A3050T.

5.2.3.1.1 Clause du *Guide des CCUA* [A3050T](#) (2020-07-01) Définition du contenu canadien

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé des travaux.

L'entrepreneur doit fournir les éléments détaillés en vertu de l'exigence à l'annexe A.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2020-05-28), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat à partir de la date d'attribution du contrat au 30 novembre 2021

Tous les produits livrables doivent être reçus le ou avant les dates de livraison indiquées sur l'annexe A,
BESOIN ET BASE DE PAIEMENT

6.4.2 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Chris Emmons
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements

Public Services and Procurement Canada
Acquisitions Branch

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Directorate: Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd Floor
Kingston, Ontario K7L 1X3

Téléphone: 613-484-2136
Courriel: chris.emmons@pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Téléphone : ____ - ____ - _____

Télécopieur : ____ - ____ - _____

Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) visée à l'annexe A, selon un montant total de _____ \$ (**insérer le montant au moment de l'attribution du contrat**). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* [C6000C](#) (2017-08-17), Limite de prix

6.6.3 Paiement multiples

Clause du *Guide des CCUA* [H1001C](#) (2008-05-12), Paiement multiples

6.6.4 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- a) les articles de la convention;
- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2020-05-28) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe « A », Besoin;
- d) Annexe « B », Base de Paiement; et
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (**à insérer lors de l'attribution du contrat**)

6.11 Règlement des différends

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « Règlement des différends ».

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « A » Besoin et Base de Paiement

1. L'entrepreneur doit fournir la fourniture et la livraison de bois de construction et de matériel connexe, comme détaillé dans la base de paiement A.1, A.2, A.3. Il y a 3 identiques beaucoup de bois d'œuvre et articles connexes. Chaque lot seront offerts aux dates suivantes :

La date de livraison du lot 1 A.1 le 30 juin 2021

La date de livraison du lot 2 A.2 le 30 juillet 2021

La date de livraison du lot 3 A.3 le 31 août, 2021

Adresse de livraison

Canadian Coast Guard Base Parry Sound
28 Waubeek St.
Parry Sound, Ontario
P2A 1B9

Instructions : Les soumissionnaires doivent fournir les prix unitaires fermes tout inclus en dollars canadiens, rendus droits acquittés (DDP) Parry Sound, Ontario. Les prix comprennent la livraison, la taxe d'accise et les droits de douane canadiens qui s'appliquent; les taxes ne sont pas comprises.

Base d'établissement des prix A.1 doivent être livrés au plus tard le 30 juin 2021

Item#/ Article#	Category / Catégorie	Size /Taille	Quantity /Quantité	Firm Unit Price / Prix unitaire ferme
1	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 12	25	\$ _____
2	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 12	6	\$ _____
3	Plywood / Contreplaqué	3/4" T&G	10	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 92 5/8	85	\$ _____
5	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 12	24	\$ _____
6	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 10	6	\$ _____
7	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 8	3	\$ _____
8	Framing Lumber / Bois de charpente	2 X 2 X 8	16	\$ _____
9	Plywood / Contreplaqué	1/2" x 4ft x 8ft	24	\$ _____
10	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 92-5/8	16	\$ _____
11	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 12 x 12	17	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

12	Framing Lumber / Bois de charpente	Strapping 1X4X16	15	\$ _____
13	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 10	2	\$ _____
14	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 8 x 10	2	\$ _____
15	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 10	2	\$ _____
16	Plywood / Contreplaqué	3/4" x 4ft x 8ft	9	\$ _____
17	Plywood / Contreplaqué	G1S 1/2"	28	\$ _____
18	Plywood / Contreplaqué	G1S 3/4"	4	\$ _____
19	Plywood / Contreplaqué	1/4" Lauan	8	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

20	Moulding / Moulures	INSIDE CRNR 3/4" X 3/4" x 8' primed / Cornière intérieure 3/4" X 3/4" x 8' apprêtés	20	\$ _____
21	MDF / Panneaux Muraux	D4S 1" x 2" x 8ft	35	\$ _____
22	Interior Door / Porte Intérieure	24x80 Prehung interior door	1	\$ _____
		24x80 Bloc-porte prémonté		\$ _____
23	Roofing underlayment / Rouleau de sous- couche de toiture	390 sq-ft	1	\$ _____
24	Foam Board Insulation / Isolants Rigides	2" x 4' x 8' R10	2	\$ _____
25	Hurricane Ties / Tirant pour ouragans	HT100 2x4	32	\$ _____
26	House Wrap	House Wrap 9'X100'	1	\$ _____
27	House Wrap	Header House Wrap 3'x100'	2	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

28	Sheathing Tape / Ruban de revêtement	Roll of Sheathing Tape, Red /	4	\$ _____
		Ruban de revêtement, Rouge		
29	Subfloor adhesive / Adhésif pour Sous-Planchers	825mL	4	\$ _____
30	Strip nails / Clous de charpente en bande	1000 x 1-1/2"	1	\$ _____
31	Sill Gasket / Bande d'étanchéité	3.5" x 82 ft x 3/16"	1	\$ _____
32	Framing Nails / Clous pour charpente	3000 Paslode 3 1/4" smooth shank nails /	1	\$ _____
		3000 Paslode 3 1/4" Clous à tige lisse		
33	Framing Nails / Clous pour charpente	5000 Paslode 2-3/8" ring shank nails /	1	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		5000 Paslode 2-3/8" à tige annelée		
34	Collated deck screws / Vis sur bande pour terrasse	1000 x 2-1/2"	1	\$ _____
35	Finishing Nails / clous à finition	3000 x 18G 1-1/2"	1	\$ _____
36	Staples / Agrafes	1000 x T50 3/8"	1	\$ _____
37	Fuel Cell / Pile à combustible	Paslode Fuel Cell for CF325 /	4	\$ _____
		Paslode Pile à combustible pour CF325		
38	Fuel Cell / Pile à combustible	Paslode Fuel Cell Yellow 4-Pack /	4	\$ _____
		Paslode Pile à combustible jaune paquet de 4		

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Base d'établissement des prix A.2 doivent être livrés au plus tard le 31 juillet 2021

Item#/ Article#	Category / Catégorie	Size /Taille	Quantity /Quantité	Firm Unit Price / Prix unitaire ferme
1	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 12	25	\$ _____
2	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 12	6	\$ _____
3	Plywood / Contreplaqué	3/4" T&G	10	\$ _____
4	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 92 5/8	85	\$ _____
5	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 12	24	\$ _____
6	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 10	6	\$ _____
7	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 8	3	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8	Framing Lumber / Bois de charpente	2 X 2 X 8	16	\$ _____
9	Plywood / Contreplaqué	1/2" x 4ft x 8ft	24	\$ _____
10	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 92-5/8	16	\$ _____
11	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 12 x 12	17	\$ _____
12	Framing Lumber / Bois de charpente	Strapping 1X4X16	15	\$ _____
13	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 10	2	\$ _____
14	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 8 x 10	2	\$ _____
15	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 10	2	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

16	Plywood / Contreplaqué	3/4" x 4ft x 8ft	9	\$ _____
17	Plywood / Contreplaqué	G1S 1/2"	28	\$ _____
18	Plywood / Contreplaqué	G1S 3/4"	4	\$ _____
19	Plywood / Contreplaqué	1/4" Lauan	8	\$ _____
20	Moulding / Moultures	INSIDE CRNR 3/4" X 3/4" x 8' primed / Cornière intérieure 3/4" X 3/4" x 8' apprêtés	20	\$ _____
21	MDF / Panneaux Muraux	D4S 1" x 2" x 8ft	35	\$ _____
22	Interior Door / Porte Intérieure	24x80 Prehung interior door	1	\$ _____
		24x80 Bloc-porte prémonté		
23	Roofing underlayment / Rouleau de sous- couche de toiture	390 sq-ft	1	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

24	Foam Board Insulation / Isolants Rigides	2" x 4' x 8' R10	2	\$ _____
25	Hurricane Ties / Tirant pour ouragans	HT100 2x4	32	\$ _____
26	House Wrap	House Wrap 9'X100'	1	\$ _____
27	House Wrap	Header House Wrap 3'x100'	2	\$ _____
28	Sheathing Tape / Ruban de revêtement	Roll of Sheathing Tape, Red /	4	\$ _____
		Ruban de revêtement, Rouge		
29	Subfloor adhesive / Adhésif pour Sous- Planchers	825mL	4	\$ _____
30	Strip nails / Clous de charpente en bande	1000 x 1-1/2"	1	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

31	Sill Gasket / Bande d'étanchéité	3.5" x 82 ft x 3/16"	1	\$ _____
32	Framing Nails / Clous pour charpente	3000 Paslode 3 1/4" smooth shank nails /	1	\$ _____
		3000 Paslode 3 1/4" Clous à tige lisse		
33	Framing Nails / Clous pour charpente	5000 Paslode 2-3/8" ring shank nails /	1	\$ _____
		5000 Paslode 2-3/8" à tige annelée		
34	Collated deck screws / Vis sur bande pour terrasse	1000 x 2-1/2"	1	\$ _____
35	Finishing Nails / clous à finition	3000 x 18G 1-1/2"	1	\$ _____
36	Staples / Agrafes	1000 x T50 3/8"	1	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

37	Fuel Cell / Pile à combustible	Paslode Fuel Cell for CF325 /	4	\$ _____
		Paslode Pile à combustible pour CF325		
38	Fuel Cell / Pile à combustible	Paslode Fuel Cell Yellow 4-Pack /	4	\$ _____
		Paslode Pile à combustible jaune paquet de 4		

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Base d'établissement des prix A.3 doivent être livrés au plus tard le 31 aout 2021

Item#/ Article#	Category / Catégorie	Size /Taille	Quantity /Quantité	Firm Unit Price / Prix unitaire ferme
1	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 12	25	\$ _____
2	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 12	6	\$ _____
3	Plywood / Contreplaqué	3/4" T&G	10	\$ _____
4	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 92 5/8	85	\$ _____
5	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 12	24	\$ _____
6	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 10	6	\$ _____
7	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 8	3	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8	Framing Lumber / Bois de charpente	2 X 2 X 8	16	\$ _____
9	Plywood / Contreplaqué	1/2" x 4ft x 8ft	24	\$ _____
10	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 4 x 92-5/8	16	\$ _____
11	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 12 x 12	17	\$ _____
12	Framing Lumber / Bois de charpente	Strapping 1X4X16	15	\$ _____
13	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 10 x 10	2	\$ _____
14	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 8 x 10	2	\$ _____
15	Framing Lumber / Bois de charpente	2 x 6 x 10	2	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

16	Plywood / Contreplaqué	3/4" x 4ft x 8ft	9	\$ _____
17	Plywood / Contreplaqué	G1S 1/2"	28	\$ _____
18	Plywood / Contreplaqué	G1S 3/4"	4	\$ _____
19	Plywood / Contreplaqué	1/4" Lauan	8	\$ _____
20	Moulding / Moultures	INSIDE CRNR 3/4" X 3/4" x 8' primed / Cornière intérieure 3/4" X 3/4" x 8' apprêtés	20	\$ _____
21	MDF / Panneaux Muraux	D4S 1" x 2" x 8ft	35	\$ _____
22	Interior Door / Porte Intérieure	24x80 Prehung interior door	1	\$ _____
		24x80 Bloc-porte prémonté		
23	Roofing underlayment / Rouleau de sous- couche de toiture	390 sq-ft	1	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

24	Foam Board Insulation / Isolants Rigides	2" x 4' x 8' R10	2	\$ _____
25	Hurricane Ties / Tirant pour ouragans	HT100 2x4	32	\$ _____
26	House Wrap	House Wrap 9'X100'	1	\$ _____
27	House Wrap	Header House Wrap 3'x100'	2	\$ _____
28	Sheathing Tape / Ruban de revêtement	Roll of Sheathing Tape, Red /	4	\$ _____
		Ruban de revêtement, Rouge		
29	Subfloor adhesive / Adhésif pour Sous- Planchers	825mL	4	\$ _____
30	Strip nails / Clous de charpente en bande	1000 x 1-1/2"	1	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
 F2563-210001/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
 File No. - N° du dossier
 KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN900
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

31	Sill Gasket / Bande d'étanchéité	3.5" x 82 ft x 3/16"	1	\$ _____
32	Framing Nails / Clous pour charpente	3000 Paslode 3 1/4" smooth shank nails /	1	\$ _____
		3000 Paslode 3 1/4" Clous à tige lisse		
33	Framing Nails / Clous pour charpente	5000 Paslode 2-3/8" ring shank nails /	1	\$ _____
		5000 Paslode 2-3/8" à tige annelée		
34	Collated deck screws / Vis sur bande pour terrasse	1000 x 2-1/2"	1	\$ _____
35	Finishing Nails / clous à finition	3000 x 18G 1-1/2"	1	\$ _____
36	Staples / Agrafes	1000 x T50 3/8"	1	\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

37	Fuel Cell / Pile à combustible	Paslode Fuel Cell for CF325 /	4	\$ _____
		Paslode Pile à combustible pour CF325		
38	Fuel Cell / Pile à combustible	Paslode Fuel Cell Yellow 4-Pack /	4	\$ _____
		Paslode Pile à combustible jaune paquet de 4		

Solicitation No. - N° de l'invitation
F2563-210001/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F2563-210001

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
KIN-0-54302

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « B » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- Carte d'achat VISA ;
- Carte d'achat MasterCard ;
- Dépôt direct (national et international) ;
- Échange de données informatisées (EDI) ;
- Virement télégraphique (international seulement) ;
- Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)